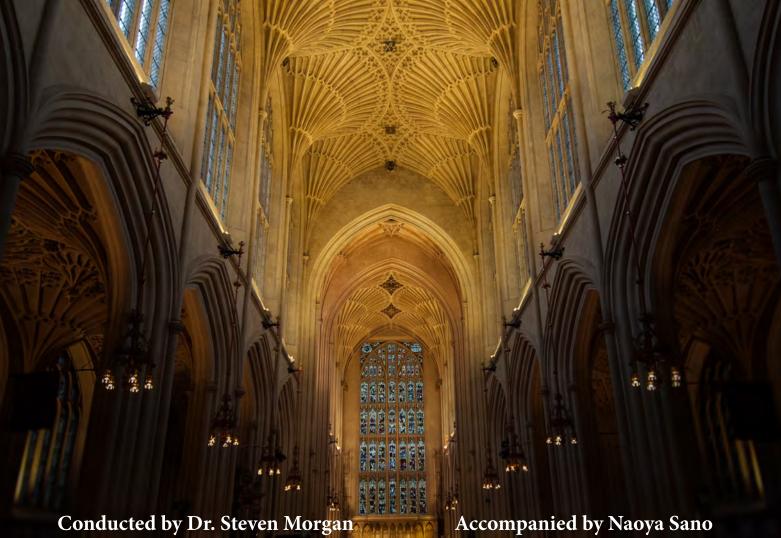
### TOKYO EMBASSY CHOIR

## TREASURES OF THE BRITISH CHORAL TRADITION

英国合唱音楽の至宝



指揮: スティーブン・モーガン

オルガン: 佐野直哉

Saturday, June 18, 2016, 18:30 (doors 18:00) Aoyama Gakuin University Goucher Memorial Chapel In cooperation with Aoyama Gakuin University Choir

Saturday, July 2, 2016, 18:30 (doors 18:00) Rikkyo University All Saints Chapel (Ikebukuro) In cooperation with Rikkyo Institute of Church Music

2016年6月18日(土) 18:30開演(18:00開場) 青山学院大学ガウチャー記念礼拝堂(青山) 共催:青山学院大学聖歌隊

2016年7月2日(土) 18:30開演(18:00開場) 立教学院諸聖徒礼拝堂(池袋) 共催:立教大学教会音楽研究所

Patron: H.E.Bruce Miller, Australian Ambassador to Japan 名誉総裁: ブルース・ミラー駐日オーストラリア大使

Free Entry - Donations gratefully accepted 入場無料 -会場にてご寄付を申し受けます

## PROGRAMME FEATURING

# Byrd, Tallis, Purcell, Vaughan Williams, Wesley, Elgar, Britten, and many others

Tokyo Embassy Choir is Japan's leading ensemble of Japanese and expatriate choristers. Under director Dr. Steven Morgan, the choir has developed an extensive repertoire and a reputation to match. From Bach to Broadway, its appearances are sought-after and the choir is proud to offer these two concerts with free admission-it asks instead for donations to charities. A native of central Illinois, Dr. Steven Morgan is a respected authority on sacred and secular music. He combines extensive teaching and research with decades of experience directing ensembles. He has led the Tokyo Embassy Choir since 1998, bringing authenticity, skill and panache to Japan's performing arts scene.

Tokyo Embassy Choirは、1980年代に駐日英国大使館内で発足以来、世界各国出身の音楽家が参加して大きく発展を遂げ、現在はスティーブン・モーガン指揮の下、東京を代表する国際的合唱団として活動しています。Drモーガンは米国イリノイ州出身、幅広い音楽的キャリアと指導歴を持ち、1995年に来日、1998年より当団の音楽監督・総指揮者を務めています。演奏レパートリーは宗教曲からブロードウェー・ナンバーまで多岐に亘り、その都度さまざまなチャリティー団体を支援するための募金を行っています。

#### Aoyama Gakuin University Goucher Memorial Chapel

4-4-25 Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo

10-minute walk from Shibuya Station (JR, Tokyu, Inokashira, and Metro lines) or 5-minute walk from Omotesando Station (Metro)

#### 青山学院大学 ガウチャー記念礼拝堂

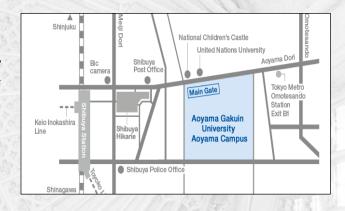
東京都渋谷区渋谷4-4-25 JR・私鉄・東京メトロ各線「渋谷駅」より徒歩10分 東京メトロ「表参道駅」より徒歩5分

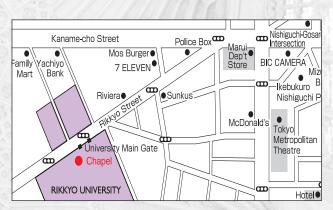
#### Rikkyo University All Saints Chapel

3-34-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 7-minute walk from the West Exit of Ikebukuro Station

#### 立教学院諸聖徒礼拝堂

東京都豊島区西池袋3-34-1 JR・東武東上線・西武池袋線・東京メトロ 各線「池袋駅」下車 西口より徒歩約7分





Parking is unavailable at both venues. Please use public transport.

To ensure the best listening experience for audience members, only children aged 6 and above will be admitted.

駐車スペースはございませんので、公共の交通機関をご利用ください。 恐れ入りますが、6才未満のお子様のご来場はご遠慮下さいますよう、お願い申し上げます。

Enquiries / お問い合わせ Tokyo Embassy Choir www.tec.ac info.tcc123@gmail.com

